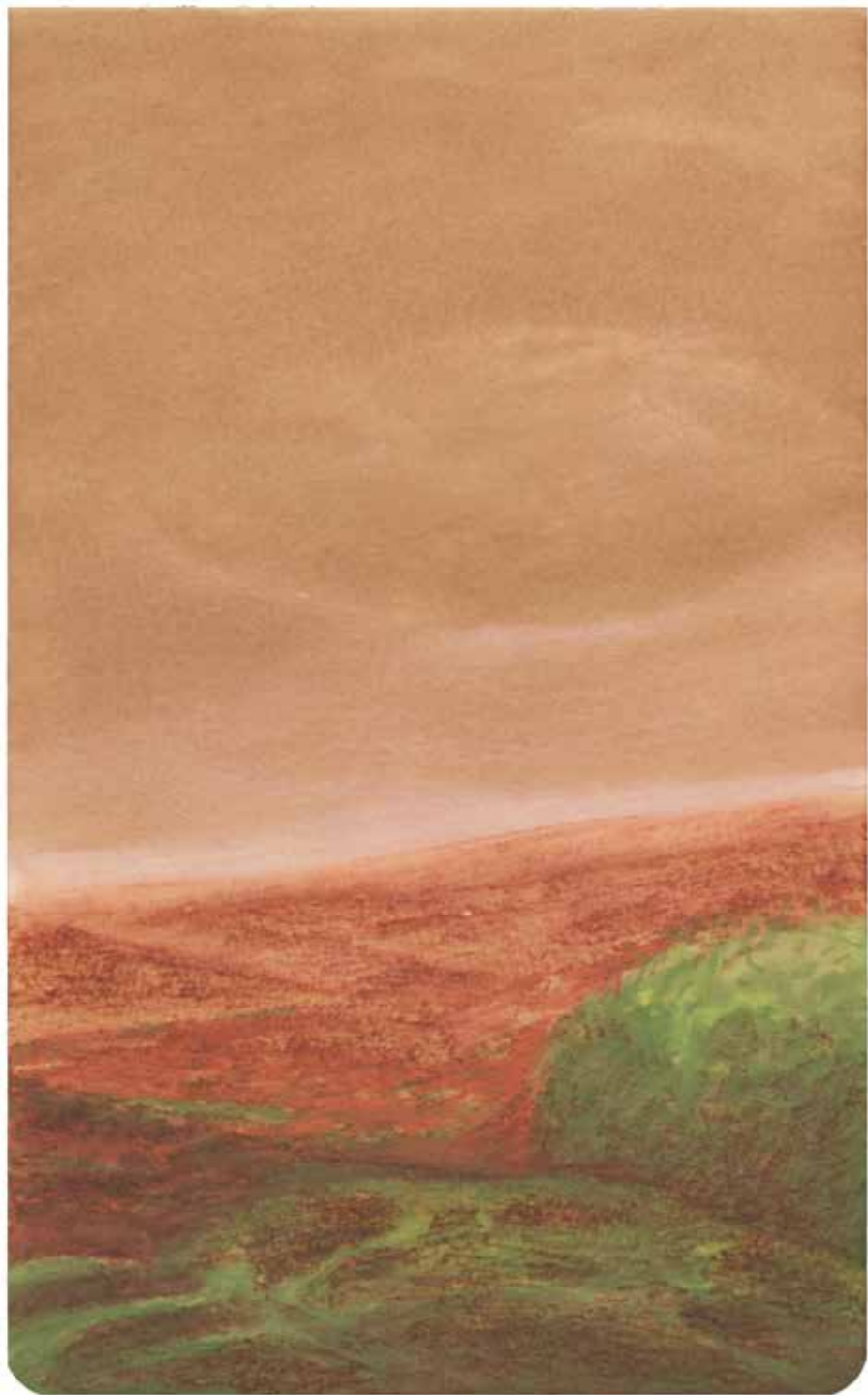


مهراڻ دانايي

MEHRAN DANAIE



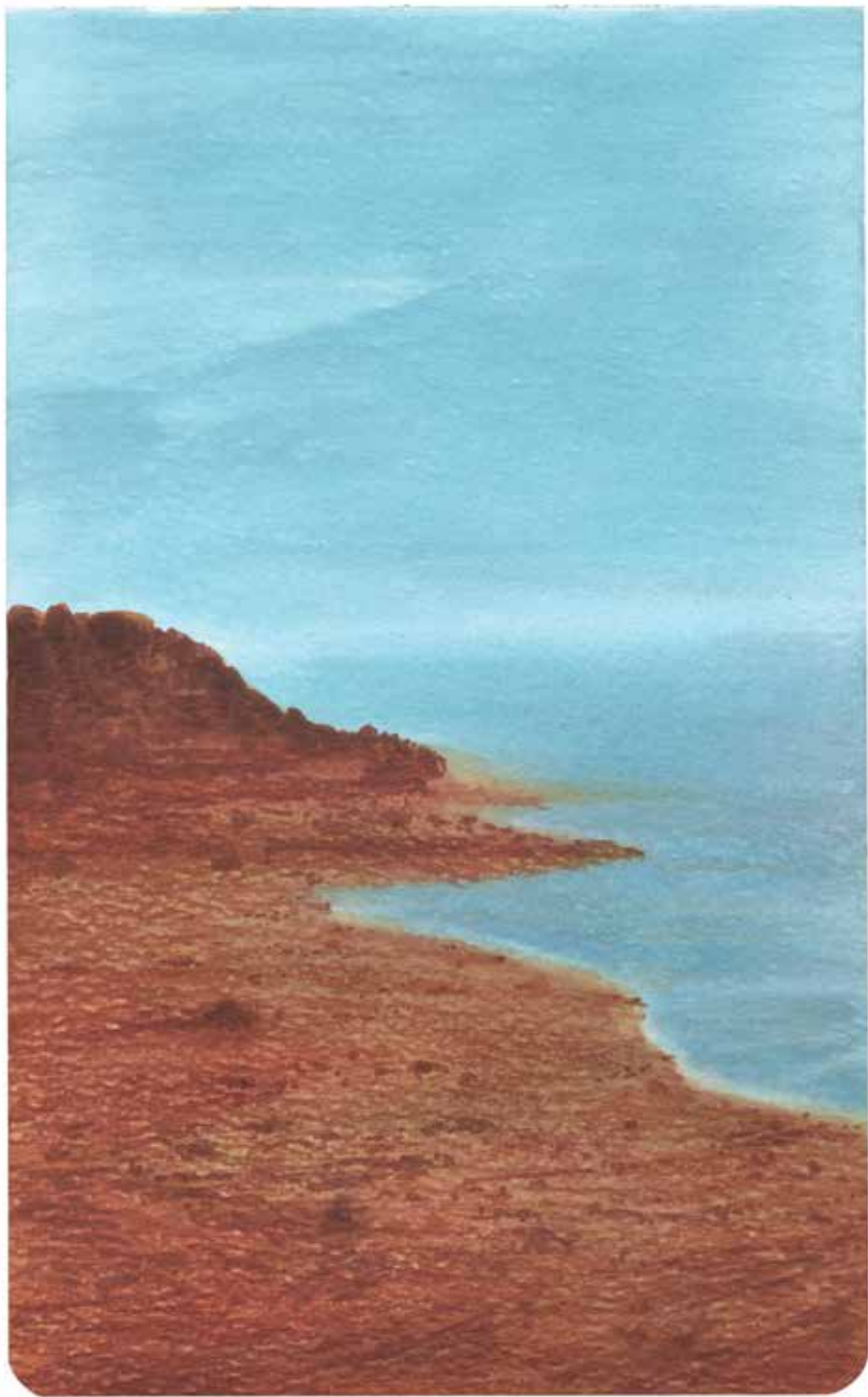
“چشم اندازها”  
“LANDSCAPES”



بدون عنوان از مجموعه چشم اندازها، ماژیک روی کاغذ آبرنگ، ۲۱×۱۳ سانتی متر، ۱۳۹۲  
*Untitled from the Landscapes series, marker on watercolor paper, 21x13 cm, 2013*



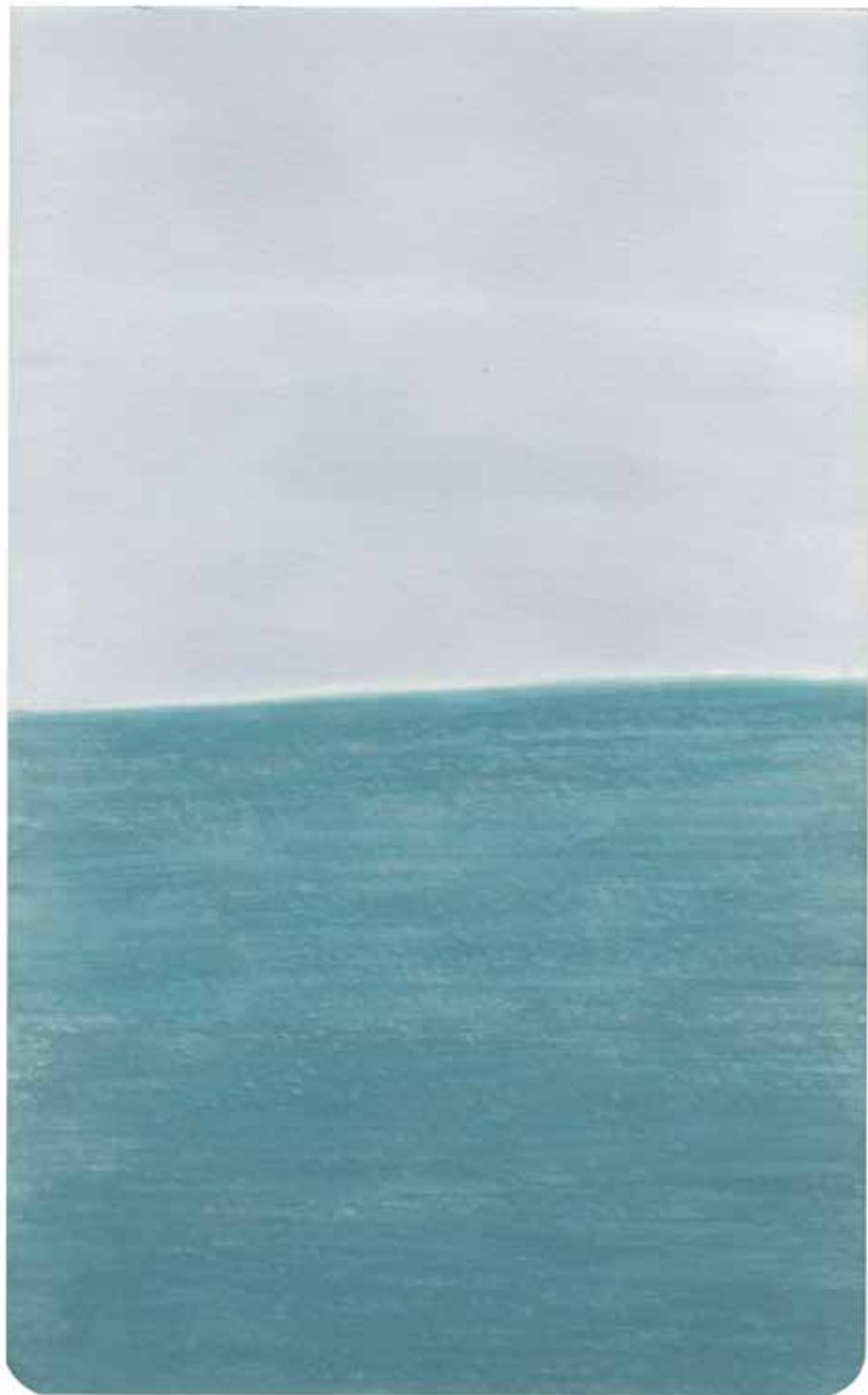
بدون عنوان از مجموعه چشم اندازها، ماژیک روی کاغذ آبرنگ، ۲۱×۱۳ سانتی متر، ۱۳۹۲  
*Untitled from the Landscapes series, marker on watercolor paper, 21x13 cm, 2013*



بدون عنوان از مجموعه چشم اندازها، ماژیک روی کاغذ آبرنگ، ۲۱×۱۳ سانتی متر، ۱۳۹۳  
*Untitled from the Landscapes series, marker on watercolor paper, 21x13 cm, 2014*



بدون عنوان از مجموعه چشم اندازها، ماژیک روی کاغذ آبرنگ، ۲۱×۱۳ سانتی متر، ۱۳۹۳  
*Untitled from the Landscapes series, marker on watercolor paper, 21x13 cm, 2014*



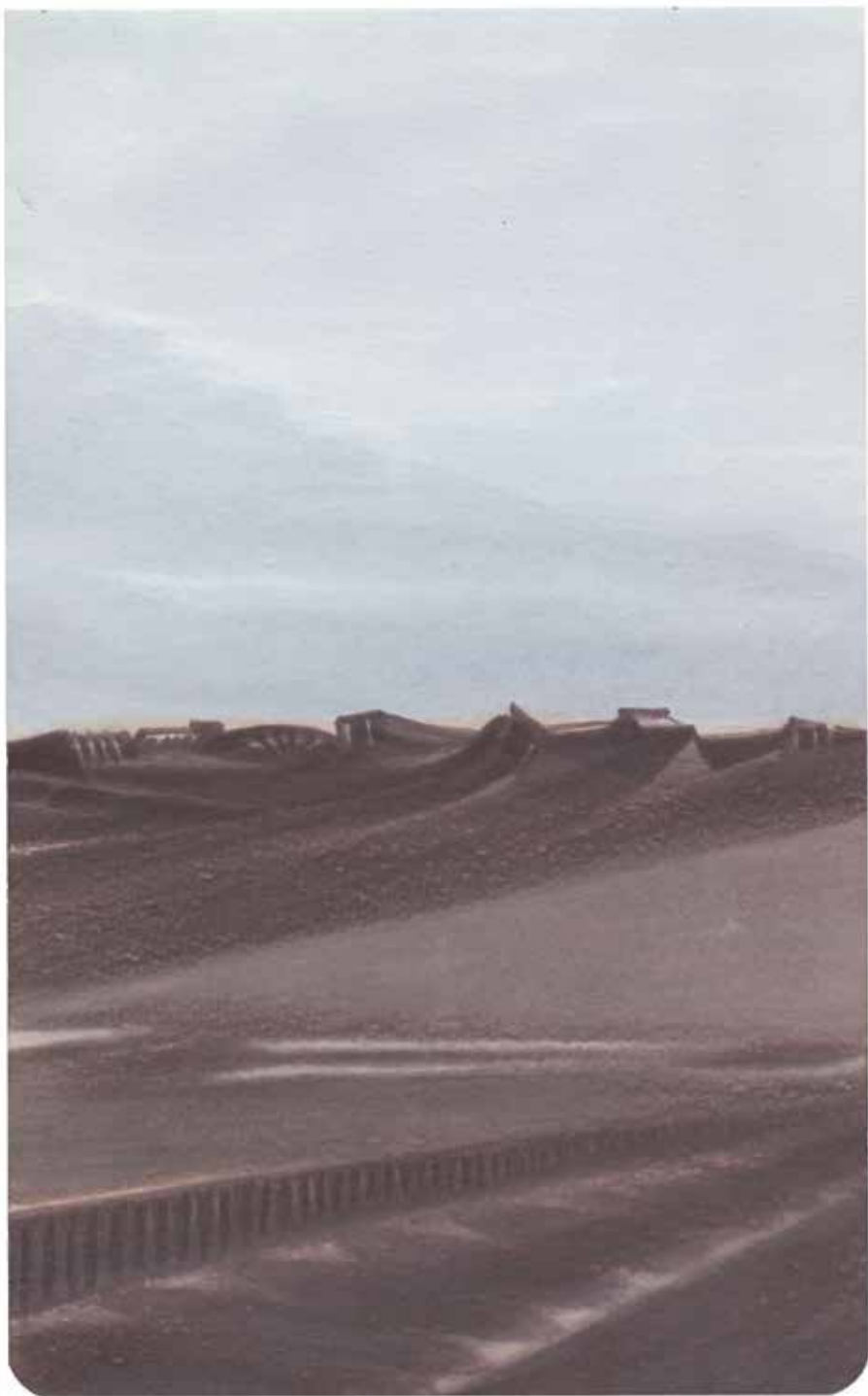
بدون عنوان از مجموعه چشم اندازها، ماژیک روی کاغذ آبرنگ، ۲۱×۱۳ سانتی متر، ۱۳۹۲  
*Untitled from the Landscapes series, marker on watercolor paper, 21x13 cm, 2013*



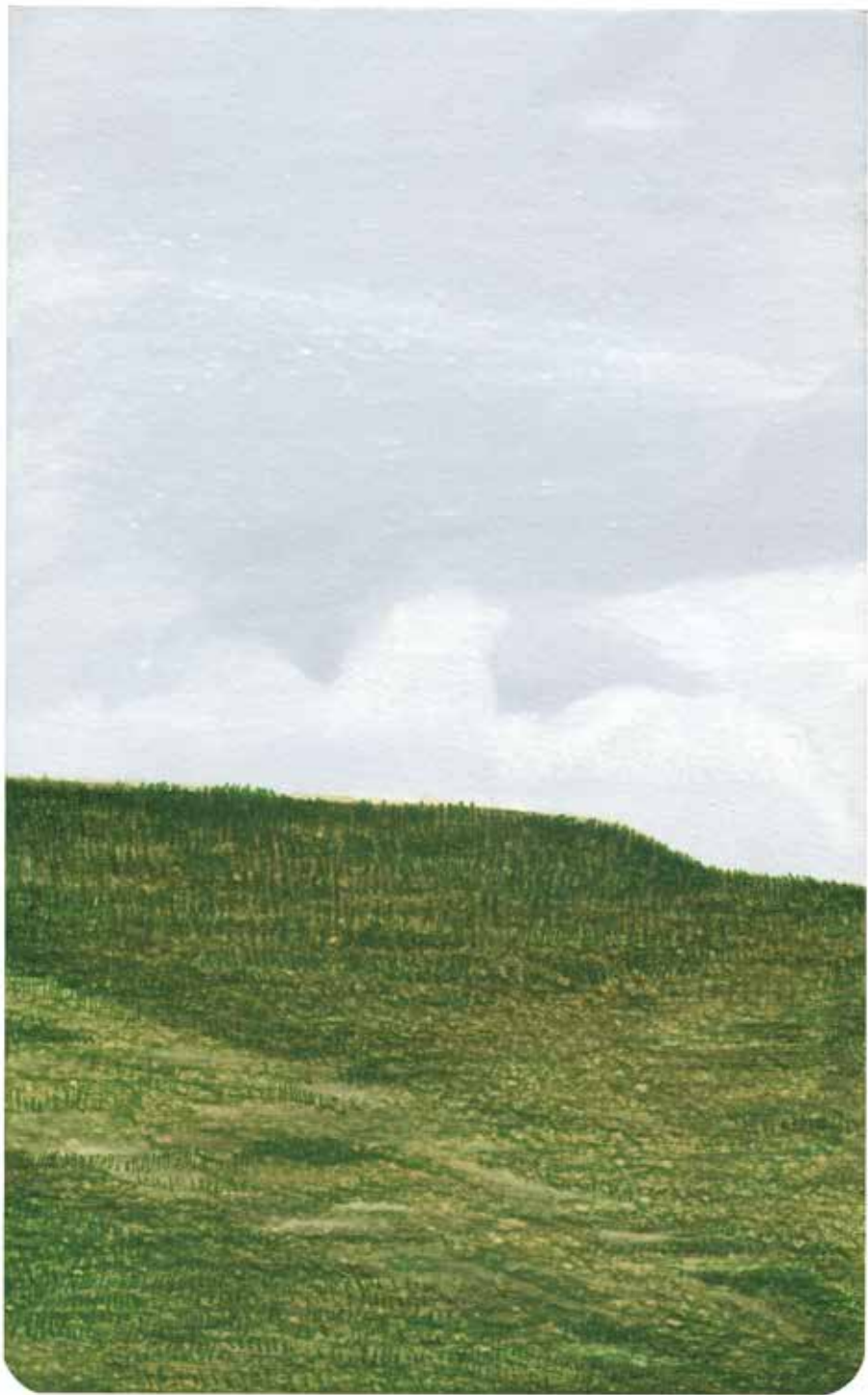


بدون عنوان از مجموعه چشم اندازها، ماژیک روی کاغذ آبرنگ، ۲۱×۱۳ سانتی متر، ۱۳۹۲  
*Untitled from the Landscapes series, marker on watercolor paper, 21x13 cm, 2013*

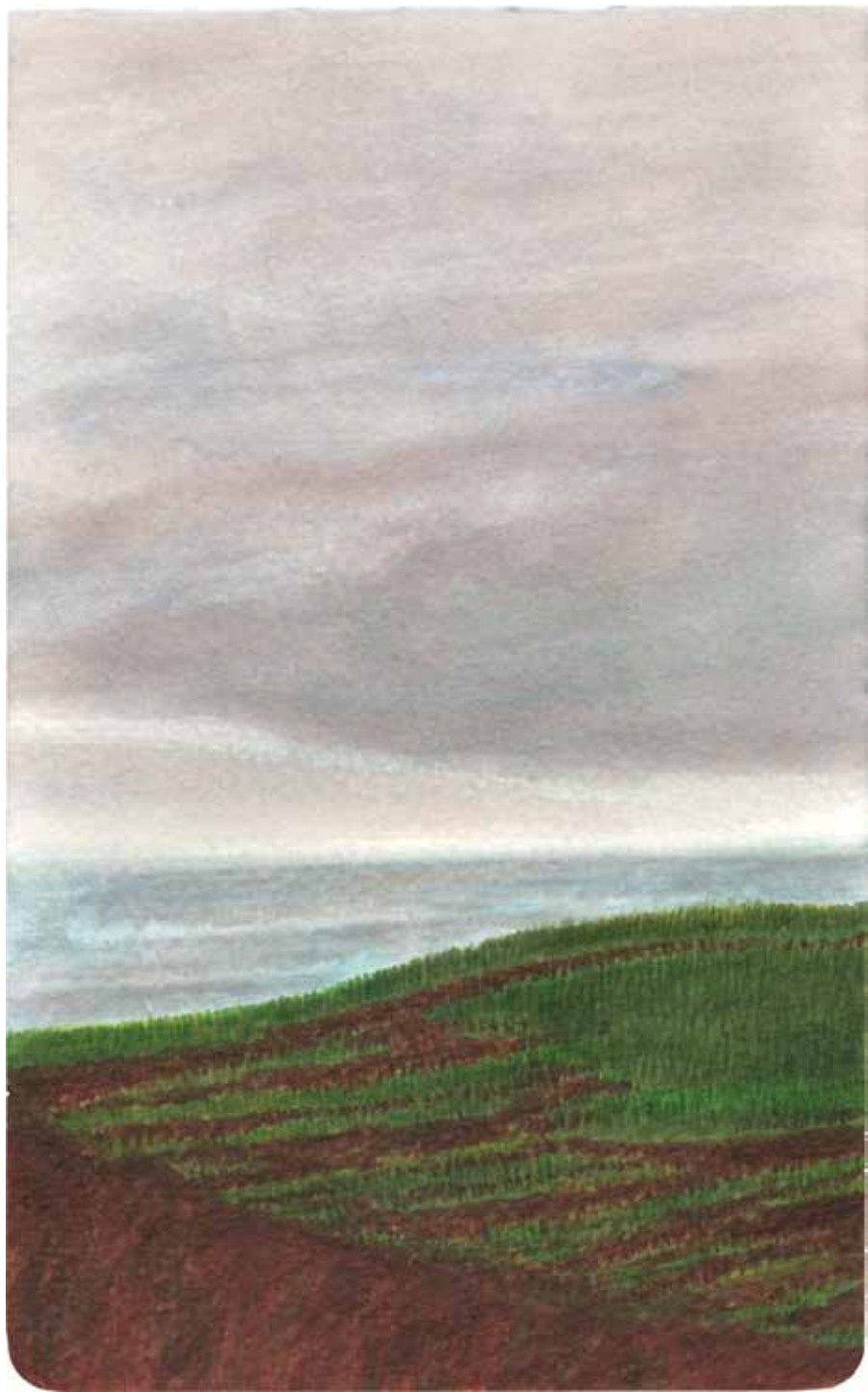




بدون عنوان از مجموعه چشم اندازها، ماژیک روی کاغذ آبرنگ، ۲۱×۱۳ سانتی متر، ۱۳۹۲  
*Untitled from the Landscapes series, marker on watercolor paper, 21x13 cm, 2013*



بدون عنوان از مجموعه چشم اندازها، ماژیک روی کاغذ آبرنگ، ۲۱×۱۳ سانتی متر، ۱۳۹۲  
*Untitled from the Landscapes series, marker on watercolor paper, 21x13 cm, 2013*



بدون عنوان از مجموعه چشم اندازها، ماژیک روی کاغذ آبرنگ، ۲۱×۱۳ سانتی متر، ۱۳۹۳  
*Untitled from the Landscapes series, marker on watercolor paper, 21x13 cm, 2014*



بدون عنوان از مجموعه چشم اندازها، ماژیک روی کاغذ آبرنگ، ۲۱×۱۳ سانتی متر، ۱۳۹۲  
*Untitled from the Landscapes series, marker on watercolor paper, 21x13 cm, 2013*

بدون عنوان از مجموعه چشم انداز ها، مازیک روی کاغذ آب رنگ، ۱۳۲۱ سانی متر، ۱۳۹۳  
*Untitled from the Landscapes series, marker on watercolor paper, 13x21 cm, 2014*





بدون عنوان از مجموعه چشم انداز ها، مازیک روی کاغذ آب رنگ، ۱۳×۲۱ سانتی متر، ۱۳۹۲  
*Untitled from the Landscapes series, marker on watercolor paper, 13x21 cm, 2013*





بدون عنوان از مجموعه چشم انداز ها، مارپیک روی کاغذ آب رنگ، ۱۳×۲۱ سانتی متر، ۱۳۹۳  
*Untitled from the Landscapes series, marker on watercolor paper, 13x21 cm, 2014*



بدون عنوان از مجموعه چشم اندازها، ماربک روی کاغذ آب رنگ، ۱۳×۲۱ سانتی متر، ۱۳۹۲  
*Untitled from the Landscapes series, marker on watercolor paper, 13x21 cm, 2013*



In the first look, the *Landscapes* appear to be plain scenery or curtailed versions of a beautiful nature; colorful and jubilant. . .

They are painted in a notebook with markers, like a diary kept of far-off dreams about other places. Bright surfaces with details of pebbles and weeds, floating clouds and ploughed lands resemble a flamboyant dream. Most of the sceneries are seen from an angle higher than horizon, carrying along the light feeling of a gentle flight over remote intact lands, as felt in dreams.

In the process of personal interpretation and turning fluid imagination to solid images, however, some paradoxes come to attention. There are some discords here and there and not everything looks as expected and not all details comply with our experience of nearness and distance, earth's wrinkles and horizon line. Very subtly, such anomalies disturb and manipulate the initial sense of security we feel when we front familiar scenery.

The spreads void of human in a mishmash of intact nature and vague imagery of abandoned constructions that are somehow assimilated in the heart of nature, as well as manufactured constructions that appear to have returned to their origins - overflowing embankments, red dusts raised in the sky, cavernous cliffs, uneven sea horizons, indistinct top and bottom edges, scarce colors of sky and earth - after all are not as neutral, harmless and tranquil as they appear to be in the first place.

The small size of the works intensifies the perplexed and ambiguous feelings one experiences in encountering isolated and unknown places; the small scale of each image is equivalent to the farness of locations we do not know much of. It is the kind of bafflement and ignorance that stings the mind yet brings along the sweet sense of the moment of remembering a dream on the spur of a blink; like the patterns that are formed behind our eyelids but disappear rapidly, leaving the possessive desire of our greedy eyes to seeing better, clearer and larger unsatisfied. Each image is like a small window to a different place. The small size of each painting emphasizes our distanced relationship with it and keeps it as the far, unattainable, desirable exotic landscape as it is; a volatile image that fades in and out.

Hoda Arbabi - Summer 2014

چشم‌اندازها در نگاه نخست مناظری ساده و خلاصه شده از طبیعتی زیبا هستند؛ رنگین و سرخوش...

نقاشی‌ها در صفحات دفتر کشیده شده‌اند و با ماژیک؛ مثل یادداشت‌های روزانه از خیال‌پردازی‌های دور و دراز درباره جاهای دیگر. سطوح رنگین با ریزه‌کاری‌هایی از سنگ‌ریزه‌ها، علف‌های خودرو، ابرهای شناور، وگرت‌های شخم‌خورده به یک خیال رنگین شبیه‌اند. مناظر بیشتر از زاویه‌ای بالاتر از افق دیده شده‌اند و حس سبکی پروازی آرام بر فراز سرزمین‌های وحشی و بکرِ دوردست را با خود می‌آورند؛ آن‌طور که در خواب می‌بینیم.

در مسیر ترجمه و تبدیل خیالات سیال به تصاویر یکباره و قطعی، تناقضاتی پیدا شده که چشم را به خود مشغول می‌کند. جاهایی با هم جور در نمی‌آیند و مطابق انتظار پیش نمی‌روند و با تجربیات ما از دوری و نزدیکی و چین‌خوردگی‌های زمین و خط افق نمی‌خوانند. این‌ها به ظرافت، حس امنیت اولیه از رویارویی با منظری آشنا را دستکاری می‌کنند و به بازی می‌گیرند.

گستره‌های خالی از حضور انسانی با ترکیبی از طبیعت بکر و شبیهی از سازه‌های متروک که در دل طبیعت هضم شده‌اند، و مصنوعاتی که انگار به طبع اصلی‌شان بازگشته‌اند، آب‌بندهای در حال سرریز، گردِ سرخی که به هوا برخاسته، پرتگاه‌های عمیق، افق غیر تراز دریاها، مرزهای نامشخص پایین و بالا، رنگ‌های دور از انتظار آسمان و زمین، ...کمتر از آنچه در ابتدا می‌نمود آرام و بی‌آزار و خنثی هستند.

احساسات مغشوش و بلاتکلیف ما در مواجه با مکان‌های پرت‌افتاده و جاهای بی‌نام را اندازه‌ کوچک کارها تشدید می‌کند؛ کوچکی تصاویر مترادف با دوری مکان‌هایی‌ست که از آن‌ها چیز زیادی نمی‌دانیم؛ بی‌اطلاعی و گنگی‌ای که ذهن را می‌گزد و در عین حال حس شیرینِ بارقه به یاد آوردن صحنه‌ای از رویا در فاصله پلک‌زدن را دارد. مثل نقشی که پشت پلک شکل می‌گیرد و محو می‌شود و میل ما به بیشتر دیدن، واضح‌تر و بزرگ‌تر دیدن، میل تصاحب‌گر چشم حریص ما را به چیزی نمی‌گیرد و ناکام می‌گذارد. هر تصویر مثل دریچه کوچکی به جایی دیگر است. اندازه کوچکش فاصله ما را با آن حفظ و یادآوری می‌کند و آن را به صورت چشم‌اندازی دور از دسترس و غریب و خواستنی نگه می‌دارد؛ تصویر فراری که هست و نیست.

هُدا اربابی - تابستان ۱۳۹۳

# MEHRAN DANAIE

1984 Tehran, Iran Education 2008 BFA, Painting, Collage of Fine Arts, University of Tehran, Iran Solo Exhibitions 2014 Landscapes, Assar Art Gallery, Tehran, Iran 2008 Visual Art Gallery, College of Fine Arts, University of Tehran, Iran 2006 Kaveh Art Gallery, Tehran, Iran 2004 Kaveh Art Gallery, Tehran, Iran 2003 Kaveh Art Gallery, Tehran, Iran Selected Group Exhibitions 2008 Khavaran Gallery, Shiraz, Iran

## مهران دانایی

۱۳۶۳ تهران، ایران تحصیلات ۱۳۸۷ لیسانس نقاشی، دانشکده هنرهای زیبا، دانشگاه تهران، ایران نمایشگاه‌های انفرادی ۱۳۹۳ چشم اندازها، گالری اثر، تهران، ایران ۱۳۸۷ گالری هنرهای تجسمی، دانشکده هنرهای زیبا، دانشگاه تهران، ایران ۱۳۸۵ گالری کاوه، تهران، ایران ۱۳۸۳ گالری کاوه، تهران، ایران ۱۳۸۲ گالری کاوه، تهران، ایران برگزیده نمایشگاه‌های گروهی ۱۳۸۷ گالری خاوران، شیراز، ایران

[www.assarartgallery.com](http://www.assarartgallery.com)

All rights reserved

No part of this publication may be copied or transmitted in any form or by any means without the prior written permission of Assar Art Gallery.

Printed in July 2014

Art Director & Graphic Designer: Iman Safaei - Dabestân Studio

Photo by: Salar Salari

Production Manager: Hooyar Asadian

تهران، کریم خان زند خیابان ایرانشهر کوی برفروشان، شماره ۱۶  
کدپستی ۸۸۳۶۶۶۱۵ تلفن: ۸۸۳۲۶۶۸۹ فکس: ۸۸۳۴۳۹۴۷  
16 BARFOROUSHAN ALLEY,  
IRANSHAHR ST., KARIMKHAN ZAND ST., 1583666115 TEHRAN-IRAN.  
PHONE: +98(21)88326689 FAX: +98(21)88343947  
[info@assarartgallery.com](mailto:info@assarartgallery.com)

